

CUBIC SEQUENCE

design by
TASOS KONTODIMAS,
EVGENIA TSOULAKOU
detailed design - construction
KEITH RAE,
BABIS GARTAGANIS
landscape
EVA PAPADIMITRIOU

text
KEITH RAE
photos
PANAGIOTIS VOUMVAKIS

Η εξοχική κατοικία που καταλαμβάνει μια μεγάλη παράκτια έκταση στην περιοχή του Αμπελά στην Πάρο και θέα στο νησί της Νάξου, σχεδιάστηκε και χωροθετήθηκε σύμφωνα με δύο στόχους. Πρώτον τη μεγιστοποίηση της θαλασσινής θέας από κάθε γωνιά του εσωτερικού της και δεύτερον, τη δημιουργία άνετων εξωτερικών χώρων διαβίωσης και ψυχαγωγίας, με προστασία από τα βορινά μελτέμια.

Occupying a large coastal plot with views over to the island of Naxos, the country house was designed and laid out with two objectives in mind: firstly, to maximise the stunning sea views from every corner of its interior and secondly, to create comfortable, outdoor living and entertainment spaces sheltered from the northern wind (meltemi).



For this reason, a linear sequence of cubic volumes was created, acting as a windbreak for the pool area. Simultaneously, this layout maximizes privacy for the occupants of individual rooms.

Each cube contains one room clearly readable in elevation, while the incorporation of closely linked external spaces shaded by timber pergolas avoids the scheme appearing disjointed.



Έτσι δημιουργήθηκε μια γραμμική αλληλουχία κυβικών όγκων, που λειτουργούν σαν ανεμοφράκτες προστατεύοντας το χώρο της πισίνας. Παράλληλα, η διάταξη αυτή προσδίδει τη μέγιστη ιδιωτικότητα στους χρήστες των εσωτερικών

χώρων, καθώς κάθε όγκος περιλαμβάνει ένα μόνο δωμάτιο. Η αρχιτεκτονική συνάφεια του κτίσματος επιτυγχάνεται ενσωματώνοντας στενά συνδεδεμένους εξωτερικούς χώρους που σκιάζονται από ξύλινες πέργκολες στην αλληλουχία των όγκων.



This "cellular" plan is also readable internally, where subtle differentiations of ceiling heights give character to the individual spaces. A simple palette of building materials was chosen for the villa, incorporating oak timber,

cement screed plaster and ceramic tiles to provide a subtle, clean, modern yet rustic appearance to the interior. An overall simplicity in form pays tribute to the simple clarity much in evidence in historic Cycladic architecture.



Η κυβελοειδής κάτοψη της κατοικίας διαβάζεται εξίσου καθαρά και εσωτερικά, όπου λεπτές διαφοροποιήσεις στα ύψη οροφής δίνουν ξεχωριστό χαρακτήρα στους επί μέρους χώρους. Για την κατασκευή του εσωτερικού της κατοικίας επιλέχθηκε μια απλή παλέτα υλικών στα οποία

περιλαμβάνονται η ξυλεία δρυός, η πατητή τσιμεντοκονία και τα κεραμικά πλακίδια, που συνθέτουν ένα ύφος καθαρό και σύγχρονο, με ορισμένα παραδοσιακά στοιχεία. Η απλότητα της κτιριακής μορφής αποτίνει φόρο τιμής στη λιτή καθαρότητα της ιστορικής κυκλαδίτικης αρχιτεκτονικής.



Bespoke fitted cabinetry was designed for each room, including some loose pieces of furniture. The lighting scheme was also kept simple, often using mounted plaster fittings of clear geometric form.

Scattered splashes of colour were added to the interiors in the form of boldly coloured wall prints, original art and decorative fabrics, adding a touch of playfulness to an otherwise minimalist environment.



Κτιστά ερμάρια και ξύλινα έπιπλα σχεδιάστικαν ειδικά για τους χώρους της οικίας.

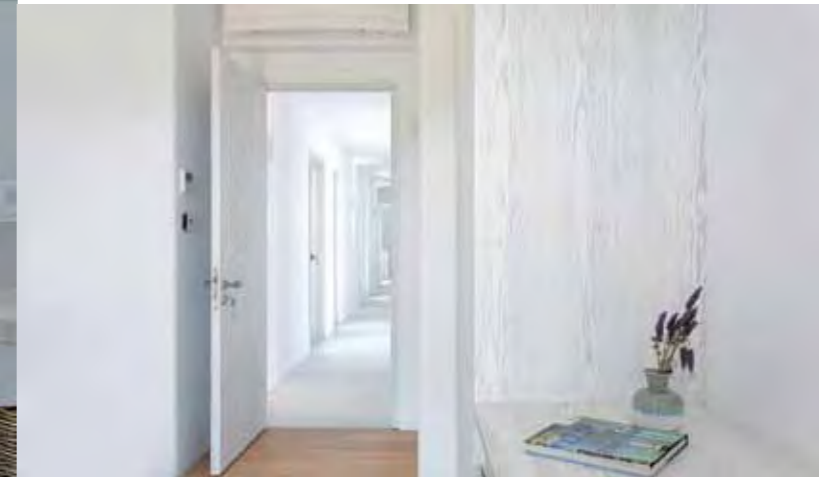
Ο φωτισμός είναι απλός, βοηθούμενος από τη συχνή χρήση γύψινων φωτιστικών με καθαρό γεωμετρικό σχεδιασμό.

Μικρές έντονες πινελιές χρώματος προστέθηκαν εσωτερικά, στους πίνακες, στα έργα τέχνης και σε διάφορα διακοσμητικά υφάσματα, προσθέτοντας μια παιχνιδιάρικη νότα στο κατά τα άλλα μινιμαλιστικό περιβάλλον.



The residence makes use of a comprehensive mechanical and electrical scheme, with systems including underfloor piped hot water heating, air conditioning to all areas and powerful in-line fan ventilation

and air circulation. A KNX system to the lighting ensures maximum flexibility in the programming of external lighting circuits - a key consideration owing to the large plot size and extensive landscaping. *me*



Ο σχεδιασμός των μηχανολογικών και ηλεκτρολογικών εγκαταστάσεων εξασφαλίζει μια όσο το δυνατόν πιο άνετη διαβίωση με συστήματα ενδοδαπέδιας θέρμανσης και κλιματισμού σε όλους τους χώρους, καθώς και τον κατάλληλο

αερισμό τους με ανεμιστήρες οροφής.

Τέλος, το πλήρως αυτοματοποιημένο σύστημα φωτισμού KNX, των εξωτερικών χώρων, δίνει ευελιξία και ευκολία στο φωτισμό της μεγάλης έκτασης του περιβάλλοντα χώρου. *me*